

CIECH

第二届中国研究国际研讨会“外国人眼中的中国”

II CONGRESO INTERNACIONAL
DE ESTUDIOS SOBRE CHINA
“Creencias, letras y relaciones
con América Latina”

DEL 26 AL 28 DE
SETIEMBRE 2023

PROGRAMA

ORGANIZAN



ELM
Escuela de
Lenguas Modernas

SRP
Sede Regional del
Pacífico



COLABORAN



CENTER FOR LANGUAGE
EDUCATION AND COOPERATION
教育部中外语言交流合作中心

26 Septiembre

AUDITORIO CIMAR, UCR

Inauguración del II CIECH | 9:00 a.m. a 9:30 a.m

Participan:

- Sr. Felipe Alpízar Rodríguez, Vicerrector de Docencia de la UCR
- Sr. Xu Tiefei, Consejero de la Embajada de la República Popular China
- Sr. Allen Pacheco Quesada, Director de la Escuela de Lenguas Modernas
- Sr. Kuok Wa Chao Chao, Director del Instituto Confucio

Actividad cultural | 9:40 a.m. a 10:00 a.m

Conferencia inaugural | 10:00 a.m. – 11:00 a.m.

Dr. Ignacio Villagrán

“Transición hegemónica, bipolaridad o multipolaridad: conceptos para pensar el ascenso de China y la reconfiguración del sistema internacional del siglo XXI”

Almuerzo | 11:30 a.m. a 1:00 pm

Paneles | 1:00 p.m. a 4:40 p.m.

Horario	Panel 1 Religión y literatura (español o inglés)	Panel 2 China Contemporánea (inglés)
1:00 p.m. a 1:40 p.m.	Dr. Joseph T. H. Lee <i>Tema: Religiosidades chinas</i> <i>Reflections on the Continuity and Change of Sino-American Educational Exchange</i>	Dr. Kevin Chen <i>Tema: China contemporánea</i> <i>The future of Chinese Investment in Latin America</i>
1:40 p.m. a 2:20 p.m	Dr. Ricardo Martínez <i>Tema: Religiosidades chinas</i> <i>El Partido Comunista Chino y la Iglesia católica en China (1949-2022)</i>	Dra. Elma Bejarano Lichi <i>Tema: China contemporánea</i> <i>Sistema de partidos al estilo chino</i>
2:20 p.m. a 3:00 p.m.	Dra. Lai Sai Acón <i>Tema: religiosidades</i> <i>Ritos católicos y festividades civico-religiosas entre la comunidad china de Costa Rica: 1870-1970</i>	PhD. Jessica Vargas <i>Tema: China contemporánea</i> <i>Particularidades de la República Popular China que han potencializado su Desarrollo</i>
3:00 p.m. a 3:15 p.m.	Café	
3:20 p.m. a 4:00 p.m.	Dr. Chen Yong <i>Tema: Religiosidades chinas (confucianismo)</i> <i>Algunas reflexiones metodológicas acerca de la investigación sobre el confucianismo como religión</i>	Dr. David Ibarra Arana <i>Tema: China contemporánea</i>
4:00 p.m. a 4:40 p.m.	Dra. María Elvira Ríos Peñafiel <i>Tema: Religiosidades chinas</i> <i>Budismo chino y ecología: deconstruyendo y reinterpretando la doctrina budista</i>	Dr. Jinlong Liu <i>Tema: China contemporánea</i> <i>Building eco-civilization for modernization with coexistence of human and nature – China’ perspective in global environmental cooperation</i>
4:00 p.m. a 4:40 p.m.	Celebración Día Nacional China (Embajada)	

27

Septiembre

AUDITORIO CIMAR, UCR

Horario	Panel 1 Religión y literatura (español o inglés)	Panel 2 China Contemporánea (inglés)
8:30 a.m. a 9:10 a.m.	Sr. Otto Apuy Tema: Literatura Bitácora del remoto puntalín	Dra. Velia Govaere Tema: China Contemporánea La revitalización moderna de China
9:30 a.m. a 10:10 a.m.	Lic. Roberto Carlos Pavón Tema: literatura Lexicografía español-chino, siglos de búsqueda productiva	Dra. Patricia Rodríguez Tema: China contemporánea El rol de la Guerra de Ucrania en la consolidación del Orden Mundial Multipolar
10:10 a.m. a 10:25 a.m.	Café	
10:30 a.m. a 11:10 a.m.	Dr. Chen Yong Tema: literatura Las expresiones idiomáticas en la novela histórica Romance de los Tres Reinos	Sr. Marco Ruiz Tema: China contemporánea Oportunidades de comercio e inversión entre China y Costa Rica
11:10 a.m. a 12:00 md.	MA. Liljana Arsovka Tema: literatura La traducción literaria del chino al español, retos lingüísticos y culturales	Sr. Gaosheng Dai Tema: China contemporánea Status and Opportunity of Chinese Enterprises in Central America
12:00 md. a 1:00 p.m.	Almuerzo	
1:00 p.m. a 1:40 p.m.	Dr. Xu Baofeng Tema: Literatura (inglés) "The Ecological Construction and Contemporary Development of Latin American Sinology"	MBA. José Carlos Feliciano Tema: China contemporánea Digital China (some keys aspects)
1:40 p.m. a 2:20 p.m.	Dr. Mario De Grandis Tema: religiosidades Communities of Islamic Heritage in China: An exploration of the history, state recognition and literary promotion of the Hui	
2:20 p.m. a 3:00 p.m.	Dr. José Salazar Tema: religiosidades La sabiduría práctica de Confucio y Laozi en el pensamiento chino	Sr. Ricardo Vargas Tema: China contemporánea The Impact of Chinese Policies on Cryptocurrency and the Emergence of the Digital Yuan
3:00 p.m. a 3:15 p.m.	Café	
3:20 p.m. a 4:00 p.m.	Dr. Filippo Costantini Tema: Religiosidades chinas El daoísmo latinoamericano recepción y circulación del daoísmo a través de sus clásicos	Dr. Evan Berman Tema: China contemporánea What South America can learn from China's public administration: performance accountability
4:00 p.m. a 4:40 p.m.	Presentación de libros	

28

Septiembre

SEDE DEL PACÍFICO, UNIVERSIDAD DE COSTA RICA

Salida del Instituto Confucio | 6:00 a.m.

Desayuno | 9:00 a.m.

Bienvenida a la Sede del Regional del Pacífico | 10:00 a.m. a 10:30 a.m.

Participan:

- Dirección de la Sede Regional del Pacífico
- Coordinador RALAES

Horario	Panel Religión y literatura (español o inglés)
10:30 – 12:00 hrs	MA. Liljana Arsovska <i>Tema: literatura</i> <i>La traducción literaria del chino al español, retos lingüísticos y culturales</i> Dra. María Elvira Ríos Peñafiel <i>Tema: religiosidades chinas</i> <i>Resonancia ganying 感應 en la persona vegetariana y budista en China</i>
12:00 md. a 1:00 p.m.	Almuerzo
1:10 p.m. a 3:20 p.m.	Dr. Ignacio Villagrán <i>Tema: China contemporánea</i> Dr. Shi Lee Wang <i>Tema: China contemporánea</i> <i>El legalismo chino en el Estado de Derecho chino contemporáneo</i>
3:20 p.m. a 15:50 p.m.	Café
4:00 p.m. a 5:30 p.m. Conferencia clausura	Dr. Raúl Ramírez Ruiz, <i>Tema: China contemporánea</i> <i>Unión Europea y China: Equilibrio de intereses, competencia económica y rivalidad sistémica</i>
6:00 p.m.	Cena en Club Chino de Puntarenas